

La relación con la reciente infertilidad de los Cheetahs americanos es clara. Los estrógenos de las plantas pueden dañar el útero y volverlo fibroso. No siempre se puede reparar el daño retirando los estrógenos. No obstante, si se

administran dietas adecuadas, debería existir la esperanza de que en el futuro se logrará la cría de Cheetahs en cautiverio en los Estados Unidos.

El artículo termina anotando que

no obstante, los resultados del estudio de Setchell plantean algunos interrogantes sobre los posibles efectos en la fisiología humana del creciente número de productos de soya que todos consumimos.

## El cultivo del mes

El futuro del aceite de palma está en el Tercer Mundo. Las dos naciones más pobladas del mundo, China e India, tienen algo en común, ya que el consumo per capita de aceites comestibles en estos dos países está por debajo del nivel recomendado por la Organización Mundial de la Salud (OMS).

La OMS ha establecido que una persona debe consumir 12 kilogramos de aceites comestibles al año para asegurar pleno desarrollo físico y mental. No obstante, en la India se consumen 6 kilos al año y en la China 7.

Se calcula que para el año 2000, la población actual del subcontinente indio de mil millones de habitantes llegará a 1.300 millones y la de la China, de mil mi-

llones, pasará a 1.200.

El bajo consumo per capita de los dos países, unido al esperado aumento de la población, significa que los dos países constituyen inmensos mercados potenciales para los aceites comestibles.

El vicepresidente del Consejo Malayo de Cultivadores de Palma Aceitera (MOPGC), Datuk B. Bek-Nielsen dijo que "por lo tanto, en el subcontinente indio y la China radica el futuro crecimiento de la participación del aceite de palma malayo".

En la China, el consumo de aceites comestibles está aumentando y se espera que este año importe 300.000 toneladas de aceite de palma. Se calcula que la India aumentará la importa-

ción de aceites comestibles a dos millones de toneladas, en su mayoría de aceite de palma, debido a la reducida producción nacional de maní, por causa de la sequía. Dijo además que "el grueso de la expansión y crecimiento del consumo de aceites comestibles se registrará en el Tercer Mundo y no en los países desarrollados, donde ya se consumen suficientes. Los países del Tercer Mundo serán los principales importadores de aceites comestibles y, por lo tanto, es importante que Malasia les demuestre el debido respeto, garantizando su satisfacción".

Esto significa que les debe garantizar la oferta regular del producto que quieren, o sea aceite de palma de excelente calidad.



## PUNTOS DE VISTA

### Aclaraciones con respecto a la ASA

El hecho de que el aceite de palma haya surgido en forma meteórica y haya opacado al aceite de soya como aceite, ha despertado la ira de la Asociación Americana de Cultivadores de Soya, la cual ha emprendido una campaña anti-tropical muy elaborada. Es agresiva y ha costado US\$20 millones. En ella la ASA sostiene que los aceites tropicales —especialmente los de palma y coco— constituyen una amenaza para la salud del consumidor, puesto que contribuyen a las enfermedades cardíacas. El ataque de la ASA

incluso ha llegado a hacer un movimiento político, con el fin de enmendar las leyes alimenticias de los Estados Unidos y lograr que el aceite de palma y sus co-terráneos sean rotulados en forma discriminada como grasas saturadas.

No obstante, la ASA carece de hechos contundentes. Basándose en medias verdades y en investigaciones ya revaluadas, el ataque al aceite de palma conduce a conclusiones erróneas; el aceite de palma no actúa como grasa

saturada, ni existe evidencia concluyente alguna sobre el papel que desempeña en las enfermedades cardíacas. Además, incluso el aceite de soya puede convertirse en aceite saturado mediante la hidrogenación, hecho que por supuesto la ASA pasa por alto.

Aún está por verse si los proyectos de ley se convierten en leyes. Incluso hay quienes no se dejan engañar. El escritor Soh Eng Lim analiza la táctica "sucia" de la ASA y los llamados peligros de los aceites tropicales. →

## La Campaña de la ASA:

### NO ES MAS QUE UNA HIPOCRESIA

El cabildeo de la ASA para lograr que pase una ley de rotulado del aceite de palma como grasa saturada se basa en datos falsos y obsoletos, y no es más que un intento por conservar la participación en el mercado.

Me imagino cómo se sentirían los americanos si, por alguna razón, un grupo de malayos —o para el efecto, de mongoles— conscientes de los problemas sanitarios, propusiera una “ley de rotulado” con el fin de limitar las importaciones y el consumo de productos americanos en Malasia, y en otros centros industriales y comerciales del mundo.

Como lo dijo un periodista muy perceptivo, imaginen la reacción de los países exportadores de carne si algún grupo interesado del mundo sugiriese que todos los productos de res y cordero llevaran el rótulo: “Contiene carne, una grasa saturada”.

Es obvio que estas medidas serían absurdas. No solamente irían en contra de las reglas de la decen-

cia y el sentido común, sino que atentaría contra los principios reconocidos de no establecer barreras al comercio de algunos productos selectos o a sus productores por causa de detalles irrelevantes, como lo son el lugar de origen, la descendencia racial de los productores o distribuidores, etc.

**EL PROYECTO DE LEY DE ROTULADO:** Es sorprendente que sea este enfoque cavernario el que los legisladores y ciudadanos de los Estados Unidos deberán aceptar y aprobar cuando pase la nueva ley de rotulado, auspiciada por el poderoso cabildo agrícola de Washington, o sea la banca del poder y la legislación gubernamental de la política americana. Así, cuando todo esté dicho y hecho, el principal impulso del controvertido “proyecto de ley de rotulado” que ha sido presentado al Congreso, es la idea de que, sin tener en cuenta los aspectos técnicos involucrados, los “aceites tropicales”, como tales, son los responsables de que los americanos sufran infartos, que es una de las principales causas de mortandad prematura en los Estados Unidos.

Los supuestos efectos nocivos del

consumo de grasas y aceites altamente saturados fueron los que alentaron a la Asociación Americana de Cultivadores de Soya, en su desesperado intento por salvaguardar el mercado de la soya contra la entrada del aceite de palma y otros productos competitivos, a lanzar una agresiva campaña contra lo que identifican como “los peligros de los aceites tropicales”. Fue dentro de este contexto que el aceite de palma y otros productos similares constituyen una seria amenaza para la salud del consumidor americano. Que la ASA elaboró una serie de campañas organizadas, con el fin de desincentivar el uso del aceite de palma y de otros aceites tropicales a costa del aceite de soya (un producto de consumo del cual, al ser un subproducto del cultivo de fríjol de soya), la ASA depende para aumentar los ingresos y rentabilidad agrícolas. A nivel político, esta actividad surgió dentro de un movimiento para convencer al congreso de los Estados Unidos que las leyes alimenticias existentes deben modificarse, con el fin de garantizar que el aceite de palma y otros productos relacionados sean excluidos, al identificarlos como “grasas saturadas”.

*Continúa próximo Boletín  
Traducido de:  
Malaysian Business, Octubre 87.*



## MERCADOS

El crecimiento de la cosecha soviética de girasol reducirá los requerimientos de importación del país y hará que la oferta y consumo de aceite de girasol supere las expectativas de la Comunidad Económica Europea y muchos otros países.

La cosecha mundial de girasol aumentará 1.8 millones de toneladas.

Después de la baja de la última cosecha, la producción mundial

de semilla de girasol ha recuperado su tendencia alcista. En las últimas dos cosechas que terminaron en el 85/86 ya había aumentado un promedio de 2 millones de toneladas anuales. Durante la cosecha pasada, declinó 800.000 toneladas, puesto que la producción argentina bajó casi a la mitad y se presentaron reducciones en China y en los Estados Unidos, las cuales no se vieron compensadas por el aumento de la cosecha en Europa, Turquía y la India.

No obstante, esperamos que para esta cosecha el mercado aumente y vuelva a su rumbo y la producción mundial llegue al récord de todos los tiempos de 20.7 millones de toneladas. Más de las dos terceras partes del aumento se esperan en la Unión Soviética y Argentina, y el aumento restante correrá por cuenta de la Comunidad Económica Europea, Turquía y Suráfrica. En el resto del mundo, como grupo, se espera una ligera reducción de 250.000 toneladas.